

---

**maxCom**

Guide d'utilisation  
Téléphone portable GSM  
Maxcom **MM720BB**





Si vous avez besoin d'assistance technique, contactez la hotline au numéro

(+48) 32 325 07 00 ou [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

Notre site Internet:

<http://www.maxcom.pl/>

### **Contenu de l'emballage**

Téléphone GSM

Batterie

Chargeur

Manuel d'utilisation

Carte de garantie

Kit oreillette

Chargeur de bureau

Il est recommandé de conserver l'emballage, il peut être utile pour le transport.

Il faut garder la facture, c'est la partie intégrante de la garantie.

Remarque – Le téléphone fonctionne sur GSM 900/1800.  
Avant de démarrer, insérez correctement la carte SIM.

## Téléphone portable GSM 900/1800

Grosses touches éclairées

2.2" écran couleur (176/220) 65 mille de couleurs

Appareil photo

Emplacement pour la carte MicroSD

Touche SOS (émet l'alarme, appelle automatiquement et envoie des SMS aux numéros définis)

Taille agrandie, Menu très simple

Fonction mains libres

Répertoire -100 noms

Fonction d'envoyer et de recevoir des messages

7 contacts à numérotation rapide

Affichage temps d'appel

Bluetooth

Radio FM

Torche

Calculatrice

Réveil

Batterie 800 mAh

Autonomie en veille: jusqu'à 300 heures\*.

Autonomie en communication: jusqu'à 5 heures\*

Poids: 83g

\*en fonction des conditions et du signal GSM

# Sommaire

|  |    |
|--|----|
| 1. Sécurité .....  | 9  |
| 2. Installation des composants .....                     | 10 |
| 2.1 Installation de la carte SIM et de la batterie ..... | 10 |
| 2.2 Charger la batterie .....                            | 12 |
| 2.2.1 Chargeur de bureau (option).....                   | 13 |
| 2.3 Alerte de batterie faible.....                       | 14 |
| 3. Emplacement des touches .....                         | 14 |
| 31. Fonctions de base des touches.....                   | 16 |
| 4. Utilisation du téléphone .....                        | 17 |
| 4.1 Allumer le téléphone .....                           | 18 |
| 4.2 Éteindre le téléphone.....                           | 19 |
| 4.3 Mode veille .....                                    | 19 |
| 4.4 Verrouillage du clavier .....                        | 20 |
| 5. MENU.....   | 20 |
| 6. Répertoire.....                                       | 21 |
| 6.1 Enregistrer un contact nouveau .....                 | 21 |
| 6.2 Afficher des contacts .....                          | 22 |
| 6.3 Supprimer des contacts .....                         | 22 |
| 6.3.1 Supprimer un seul contact .....                    | 22 |
| 6.3.2 Supprimer plusieurs contacts.....                  | 23 |
| 6.3.3 Supprimer tous les contacts.....                   | 23 |
| 6.4 Copier des contacts.....                             | 23 |
| 6.4.1 Copier un seul contact .....                       | 23 |
| 6.4.2 Copier plusieurs contacts.....                     | 24 |
| 6.5 Transférer des contacts .....                        | 24 |
| 6.6 Marquer plusieurs .....                              | 25 |
| 6.7 Paramètres du répertoire .....                       | 25 |
| 6.7.1 Numérotation abrégée .....                         | 25 |
| 6.7.2 Numéros supplémentaires .....                      | 25 |
| 6.7.3 État de la mémoire.....                            | 25 |

|   |    |
|---|----|
| 7. Appels .....   | 26 |
| 7.1 Composition directe .....   | 26 |
| 7.2 Composition d'un numéro depuis le répertoire .....                    | 27 |
| 7.3 Composition d'un numéro à partir du journal d'appels .....            | 27 |
| 7.4 Numérotation rapide .....   | 27 |
| 7.5 Régler le volume.....   | 27 |
| 7.6 Options en cours d'appel .....  | 27 |
| 7.7 Touche ICE.....   | 28 |
| 7.8 Appel d'urgence.....  | 28 |
| 7.8.1 Saisie, suppression et modification des contacts<br>d'urgence ..... | 29 |
| 7.8.2 Information de l'utilisateur .....                                  | 30 |
| 7.8.3 Message d'urgence.....  | 30 |
| 7.8.4 Désactiver l'alarme SOS .....                                       | 30 |
| 7.8.5 Message SOS.....  | 30 |
| 7.8.6 Touche SOS .....  | 31 |
| 7.9 Répondre à un appel .....   | 31 |
| 8. Journal d'appel .....  | 31 |
| 9. Messages SMS et MMS .....  | 33 |
| 9.1 Créer et envoyer des messages.....                                    | 33 |
| 9.2 Lire et répondre à un message.....                                    | 34 |
| 9.3 Boîtes SMS.....   | 35 |
| 9.3.1 Boîte de réception.....   | 35 |
| 9.3.2 Messages envoyés .....  | 36 |
| 9.3.3 Brouillons .....  | 36 |
| 9.3.4 Boîte d'envoi .....   | 36 |
| 9.4 Supprimer un message.....   | 36 |
| 9.5 Paramètres des messages.....  | 36 |
| 9.5.1 SMS .....   | 37 |
| 9.5.2 MMS .....   | 38 |
| 9.6 Messagerie vocale .....   | 38 |

|  |    |
|--|----|
| 10. Accessoires .....                            | 38 |
| 10.1 Calendrier .....                            | 38 |
| 10.2 Calculatrice .....                          | 39 |
| 10.3 Alarme .....                                | 39 |
| 10.4 Torche .....                                | 40 |
| 10.5 Services réseau .....                       | 40 |
| 10.5.1 WAP .....                                 | 40 |
| 10.5.2 Services SIM .....                        | 41 |
| 10.6 Gestionnaire de fichiers .....              | 41 |
| 11. Appareil photo .....                         | 42 |
| 12. Radio FM .....                               | 43 |
| 13. Multimédias .....                            | 45 |
| 13.1 Visualiseur de photos .....                 | 45 |
| 13.2 Enregistrer des vidéos .....                | 45 |
| 13.3 Lecteur vidéo .....                         | 46 |
| 13.4 Lecteur audio .....                         | 46 |
| 13.5 Dictaphone .....                            | 47 |
| 14. Paramètres .....                             | 47 |
| 14.1 Modes .....                                 | 47 |
| 14.2 Paramètres du téléphone .....               | 48 |
| 14.2.1 Régler la date et l'heure .....           | 48 |
| 14.2.2 Langue .....                              | 49 |
| 14.2.3 Écran .....                               | 49 |
| 14.2.4 Verrouillage de l'écran automatique ..... | 49 |
| 14.3 Paramètres des appels .....                 | 49 |
| 14.3.1 Masquer le numéro .....                   | 49 |
| 14.3.2 Appel en attente .....                    | 50 |
| 14.3.3 Renvoi d'appel .....                      | 50 |
| 14.3.4 Verrouillage d'appel .....                | 51 |
| 14.3.5 Paramètres avancés .....                  | 51 |
| 14.4 Paramètres réseau .....                     | 52 |

|   |    |
|---|----|
| 14.5 Connexion .....  | 52 |
| 14.5.1 Bluetooth.....   | 52 |
| 14.5.2 APN .....  | 53 |
| 14.6 Paramètres de sécurité.....                                  | 54 |
| 14.6.1 Code PIN .....   | 53 |
| 14.6.2 Sécurité du téléphone .....                                | 54 |
| 14.7 Restaurer les paramètres d'usine .....                       | 54 |
| 15. Connexion à un ordinateur .....                               | 54 |
| 16. FAQ (Résolution des problèmes) .....                          | 54 |
| 17. Conditions d'utilisation et de sécurité .....                 | 58 |
| 18. Conditions de garantie.....                                   | 60 |
| 19. À propos de la batterie .....                                 | 60 |
| 20. Renseignements sur la certification SAR .....                 | 62 |
| 21. Information relative à la protection de l'environnement ..... | 63 |
| 22. Déclaration de conformité.....                                | 64 |

## 1. Sécurité

Se familiariser avec ces règles permettra de minimiser le risque d'utilisation abusive de téléphone.

- Ne pas utiliser le téléphone dans une zone interdite, comme les stations-service ou les hôpitaux.  
L'utilisation du téléphone dans ces zones pourrait exposer d'autres personnes à un danger. N'allumez pas votre téléphone s'il peut provoquer des interférences avec d'autres appareils!
- Pendant la conduite, ne pas utiliser le téléphone sans un kit approprié.
- Ne pas utiliser le téléphone dans les hôpitaux, les avions, les stations-service et à proximité des matériaux combustibles.
- Votre téléphone émet un champ électromagnétique, qui peut avoir un impact négatif sur d'autres appareils électriques, y compris, par exemple, l'équipement médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants d'appareils médicaux entre le téléphone et un appareil médical implanté, comme un stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent se référer aux instructions du fabricant de leur implant médical et se conformer à ces indications. Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine, ils devraient mettre le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour éviter les risques d'interférence et éteindre immédiatement le téléphone en cas de suspicion d'interférence;

- L'appareil et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces. Le téléphone et ses composants doivent être protégés contre les enfants.
- Il est interdit d'effectuer des réparations ou des modifications non autorisées. Tous les défauts doivent être éliminés par un service qualifié.
- Il faut utiliser uniquement des batteries et des chargeurs originaux. L'utilisation d'accessoires non originaux peut endommager l'appareil ou provoquer une explosion.

**ÉTANCHÉITÉ – le téléphone n'est pas étanche.  
Gardez-le dans un endroit sec.**

## **2. Installation des composants**

Avant d'allumer le téléphone, insérez la carte SIM. Portez une attention particulière à ne pas endommager la carte lors de l'insertion.

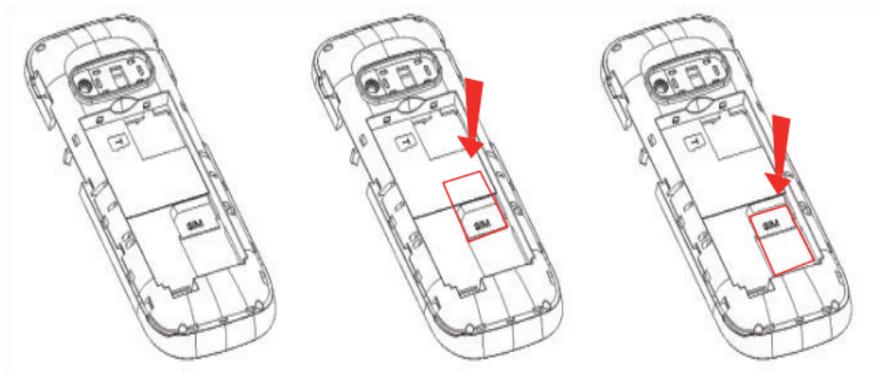
Gardez la carte SIM hors de la portée des enfants.

### **2.1. Installation de la carte SIM et de la batterie**

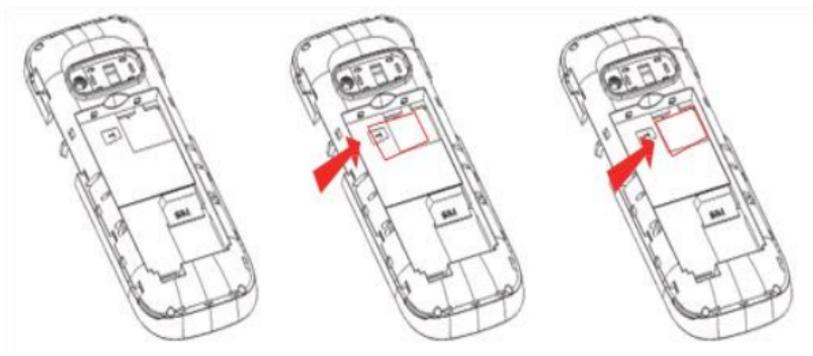
Avant d'insérer la carte SIM, assurez-vous que le téléphone est éteint. Le chargeur doit être débranché. Pour insérer la carte SIM, retirez d'abord la batterie selon les dessins et la description:

- Lorsque le téléphone est éteint, soulevez avec votre ongle le couvercle de la batterie sur le côté droit en bas du téléphone.
- Retirez la batterie en l'extrayant avec votre ongle de la partie supérieure du téléphone.

- Insérez la carte SIM avec les contacts métalliques „EMPLACEMENT SIM” vers le bas. Veillez à ce que l’encoche de la carte soit dirigée vers la partie supérieure du téléphone.



- Au-dessus de l’emplacement de la carte SIM, sur le côté droit il y a une place pour une carte mémoire MicroSD. Déplacez la goupille de verrouillage vers OPEN et soulevez-la. Insérez la carte microSD de telle sorte que les bornes de la carte microSD touchent connecteurs du téléphone, verrouillez la goupille vers la position LOCK.



*Faites attention, lorsque vous utilisez la carte mémoire, en particulier lors de l'insertion et le retrait. Certaines cartes mémoire, avant leur première utilisation, doivent être formatées à l'aide de l'ordinateur.*

*Sauvegardez régulièrement les informations sur les cartes utilisées dans d'autres appareils, si vous utilisez des cartes SD! Une mauvaise utilisation ou d'autres facteurs peuvent causer des dommages ou la perte du contenu des cartes*

- Insérez la batterie de sorte que les connecteurs +/- soient dirigés vers le bas du téléphone.
- Une fois la batterie insérée, mettez le couvercle de la batterie sur le téléphone et appuyez doucement sur les bords.

## **2.2. Charger la batterie**

Remarque! Il faut utiliser une batterie contenue dans l'ensemble. L'utilisation d'une autre batterie peut endommager votre téléphone et annuler la garantie. Ne branchez pas la batterie lorsque le capot arrière est enlevé.

Pour charger votre téléphone:

1. Branchez votre chargeur dans une prise murale.
2. Connectez le câble du chargeur au symbole de téléphone situé dans la partie inférieure au raccordement du téléphone. Une fois le branchement effectué, l'icône de la batterie

apparaît et les barres de l'indicateur de batterie apparaissent et disparaissent pendant le chargement.

3. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise murale, puis le câble du téléphone.

Une fois le chargement terminé, l'écran affiche le message <<Batterie chargée>>. Après avoir débranché l'appareil, les barres s'éteignent.

### **2.2.1 Chargeur de bureau (option)**

En cas d'utilisation du chargeur de bureau, il faut d'abord joindre un petit raccordement du chargeur de réseau dans la prise du chargeur de bureau, puis brancher l'adaptateur secteur au réseau. Pour charger la batterie, il suffit de placer le téléphone dans le chargeur de bureau, les contacts vers le bas.

#### **Remarque:**

- Avant de commencer le chargement, assurez-vous que la batterie est correctement installée.
- Pendant le chargement n'enlevez pas la batterie - vous pouvez endommager votre téléphone.
- Si la tension est trop faible pour le bon fonctionnement du téléphone, un message apparaît que le téléphone s'éteindra automatiquement et ensuite il s'éteint automatiquement.

- Si la batterie est complètement déchargée (p.ex. en laissant la torche allumée), lorsque vous branchez le chargeur, attendez quelques minutes avant que le symbole de charge s'affiche.

## 2.3. Alerte de batterie faible

Lorsque le niveau de la batterie est trop faible, le téléphone émet un bip (si les bips d'avertissement sont définis dans le mode sélectionné) et un message d'alerte „Batterie déchargée" apparaît sur l'écran. Lorsque la batterie est faible, l'écran affiche le symbole . Lorsque ce message s'affiche, chargez la batterie.

## 3. Emplacement des touches



|   |                                 |    |                                   |
|---|---------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Raccordement oreillette         | 10 | Touche HAUT/BAS                   |
| 2 | Touche volume +                 | 11 | ICE MENU                          |
| 3 | Touche volume -                 | 12 | Clavier numérique                 |
| 4 | Torche                          | 13 | Raccordement Micro USB/chargement |
| 5 | Haut-parleur                    | 14 | Touche torche                     |
| 6 | Appel en absence/message non lu | 15 | Verrouillage clavier              |
| 7 | Écran                           | 16 | Couvercle de la batterie          |
| 8 | Téléphone rouge                 | 17 | Touche SOS                        |
| 9 | Téléphone vert                  | 18 | Appareil photo                    |

## Les fonctions de base des touches

| Touche                                  |      | Fonction  |
|---|------|---|
| Touche de fin d'appel (téléphone rouge) |      | Appui court: revenir en mode veille; fin d'appel.<br>Appui long: allumer/éteindre le téléphone  |
| Touche d'appel (téléphone vert)         |      | Appui court: faire un appel; en mode veille entrée du journal d'appels; dans le MENU confirmation du choix.<br>Appui long: l'horloge sera affiché lors du verrouillage du clavier |
| Touches de navigation                   | Haut | MENU  |
|   | Bas  | Répertoire  |
|   | 1    | Appui court: chiffre 1<br>Appui long: messagerie vocale   |
|   | 2    | Appui court: chiffre 2<br>Appui long: Affichage du MENU ICE <<en cas d'urgence>>  |
|   | 0    | Touche 0  |
|   | 3-9  | Appui court: chiffres de 3 à 9<br>Appui long: sélectionne la numérotation rapide programmée   |

|                       |                         |  |
|-----------------------|-------------------------|--|
|                       | *                       | Saisie de caractères: *, +, P, W.<br>Lors de la création du message SMS: caractères spéciaux   |
|                       | #                       | Appui court : Changer le mode de saisie lors de l'écriture de messagerie texte; saisie d'un caractère #  |
|                       |                         | Appui long: Activer/désactiver le mode silencieux<br>Appui lors d'appel: activer le mode silencieux  |
|                       | Touche +/-              | Appui court: réglage du volume lors d'appel d'utilisation de la radio; en mode veille, le réglage du volume des touches.<br>Appui long en mode veille: réduire/augmenter le bruit du clavier au maximum; maintenir la touche + lors d'appel: activation de l'enregistrement de conversation. |
| Touches de navigation | SOS                     | Appui long: activer la procédure d'alarme. Elle appelle le numéro défini ou envoie un message  |
|                       | Torche                  | Appui long activer/désactiver la torche  |
|                       | Verrouillage du clavier | Appui court: verrouillage du clavier en mode veille.<br>Appui long: deverrouillage du clavier.   |

#### 4. Utilisation du téléphone

## 4.1. Allumer votre téléphone

Pour allumer le téléphone, appuyez et maintenez la touche du téléphone rouge.

Si la demande de code PIN apparaît, vous devez l'entrer. Vous le trouverez dans le kit de démarrage SIM. Après avoir entré le code PIN, confirmez avec la touche d'appel.

**Avertissement:** Si vous avez saisi 3 code PIN erronés, votre téléphone se bloque par mesure de sécurité et vous devez alors saisir le code PUK. Si le code PUK a été saisi 10 fois de façon erronée, la carte SIM se bloque définitivement.

Ensuite, lors de la première activation avec la carte SIM, (ou après avoir restauré les paramètres d'usine), apparaît l'option du réglage de la date et l'heure actuelle et puis la possibilité de copier des contacts de la carte SIM vers le téléphone. Entrez d'abord l'heure correcte au moyen du clavier numérique, appuyez sur la touche BAS et ensuite entrez de la même façon la date correcte et appuyez sur la touche du téléphone vert. L'information suivante apparaît: Copier tout de la carte SIM vers le téléphone? Sélectionnez Oui, si vous souhaitez copier des contacts de la carte SIM vers la mémoire du téléphone. Sinon, appuyez sur Non.

## 4.2. Éteindre

Pour éteindre votre téléphone, appuyez et maintenez la touche du téléphone rouge.

## 4.3. Mode veille

Lorsque le téléphone est allumé, mais aucune opération n'est effectuée, il est en mode veille.



1. Signale du réseau
2. Icônes indiquant les fonctions:

|   |                                 |   |                 |
|---|---------------------------------|---|-----------------|
|   | Signale sonore seulement        |   | Oreillette      |
|  | Signale sonore + vibrations     |  | Message non lu  |
|  | Vibrations, puis signale sonore |  | MMS non lu      |
|  | Uniquement vibrations           |  | Mode silencieux |

|   |                  |  |                       |
|---|------------------|--|-----------------------|
|   | Alarme activée   |    | Renvoi d'appel activé |
|  | Torche activée   |   | Clavier verrouillé    |
|  | Appel en absence |   | Roaming activé        |
| Icônes peuvent être différentes suivant la version du logiciel                    |                  | * Icône  apparaît également dans le roaming national dans une situation où l'abonné utilise le réseau du deuxième opérateur |                       |

3. Niveau de la batterie
4. Nom de l'opérateur
5. Heure
6. Date

#### 4.4. Verrouillage clavier

Pour verrouiller le clavier, il faut appuyer la touche de verrouillage sur le côté droit du téléphone. Pour déverrouiller le clavier, il faut maintenir la touche de verrouillage jusqu'à ce que le symbole du cadenas ouvert apparaisse. Il n'y a pas besoin de déverrouiller le clavier pour répondre à un appel.

REMARQUE: Le clavier se verrouille (automatiquement ou manuellement) lorsque le téléphone est en mode veille.

## 5. MENU

Pour entrer dans le MENU en mode veille appuyez sur la touche **HAUT**.

Pour naviguer dans le MENU utilisez les touches **HAUT** et **BAS**.

Pour confirmer la fonction sélectionnée, appuyez sur la touche d'appel.

Pour revenir au MENU précédent (retour, appuyez sur la touche de fin d'appel). Pour passer en mode veille, appuyez sur le téléphone rouge.

## **6. Répertoire**

### **6.1. Enregistrer un nouveau contact**

Vous pouvez enregistrer un nouveau contact dans l'une de deux façons:

1. Vous pouvez enregistrer un nouveau contact de la liste des appels manqués et reçus. À cet effet, en mode veille appuyez sur le téléphone vert, sélectionnez le numéro que vous souhaitez enregistrer et appuyez sur „Options” (le téléphone vert). Sélectionnez „Enregistrer”, appuyez sur le téléphone vert, sélectionnez l'endroit où vous voulez l'enregistrer. Appuyez sur Options->Éditer et entrez le nom du contact. Appuyez sur Enregistrer et puis Options->Enregistrer.
2. Vous pouvez ajouter un nouveau contact directement au répertoire. À cet effet, en mode veille appuyez sur la touche Haut et puis sélectionnez Contacts->Nouveau contact ->Ajouter. Sélectionnez l'endroit où vous voulez l'enregistrer. Appuyez sur Options->Éditer et entrez le nom du contact et appuyez sur Enregistrer. En appuyant sur la touche BAS, passer au champs de

numéro, appuyez sur Options->Éditer et entrer le numéro de contact. Appuyez sur Enregistrer et puis Options->Enregistrer.

## **6.2. Affichage de contacts**

### **Methode 1**

1. Appuyez sur MENU et sélectionnez Contacts
2. Entrez la première lettre du nom que vous recherchez
3. Le téléphone trouvera les noms qui commencent par la lettre saisie. Vous pouvez faire défiler les touches de navigation HAUT/BAS

en appuyant sur la touche „#” vous changez le mode de saisie de texte.

### **Methode 2**

1. En mode veille appuyez sur la touche BAS
2. Entrez la première lettre du nom que vous recherchez
3. Le téléphone trouvera les noms qui commencent par la lettre saisie. Vous pouvez faire défiler les touches de navigation HAUT/BAS.

en appuyant sur la touche „#” vous changez le mode de saisie de texte.

## 6.3. Supprimer des contacts

### 6.3.1 *Supprimer un seul contact*

Si vous souhaitez supprimer un contact dans le téléphone ou dans la carte SIM, procédez comme suit:

1. Sélectionnez MENU, puis Contacts
2. Sélectionnez un contact que vous souhaitez supprimer, sélectionnez Options->Supprimer
3. Appuyez sur le téléphone vert pour confirmer.

### 6.3.2 *Supprimer plusieurs contacts*

Si vous souhaitez supprimer plusieurs contacts dans le téléphone ou dans la carte SIM, procédez comme suit:

1. Sélectionnez MENU, puis Contacts->Options->Marquer plusieurs contacts->Supprimer plusieurs contacts
2. Sélectionnez un contact approprié et puis Options->Marquer. Vous pouvez répéter la même activité pour plusieurs contacts.
3. Ensuite sélectionnez Options->Supprimer les contacts marqués.

### 6.3.3 *Supprimer tous les contacts*

Si vous souhaitez supprimer tous contacts dans le téléphone ou dans la carte SIM, procédez comme suit:

1. Sélectionnez MENU, puis Contacts->Options->Paramètres->Supprimer tous les contacts
2. Choisissez si vous souhaitez supprimer des contacts dans le téléphone ou dans la carte SIM et confirmez en appuyant Oui.

## 6.4. Copier des contacts

### 6.4.1 Copier un seul contact

Pour copier des contacts de la carte SIM vers le téléphone ou du téléphone vers la carte SIM:

1. Sélectionnez MENU, puis Contacts
2. Sélectionnez un contact que vous souhaitez copier  
Appuyez sur Options->Copier et puis choisissez l'endroit où vous voulez copier des contacts et appuyez sur le téléphone vert.

### 6.4.2 Copier plusieurs contacts

Pour copier plusieurs contacts de la carte SIM vers le téléphone ou du téléphone vers la carte SIM:

1. Sélectionnez MENU, puis Contacts -> Options->Paramètres->Copier tout
2. Sélectionnez l'endroit où vous voulez copier des contacts.
3. Marquez les contacts que vous souhaitez copier. À cet effet appuyez sur Options->Marquer. Répétez la même activité pour d'autres contacts. Si vous souhaitez supprimer tous les contacts, sélectionnez Options->Marquer tout.
4. Appuyez à nouveau sur Options->Copier les contacts marqués.

## 6.5 Transférer des contacts

Vous pouvez transférer vos contacts de la carte SIM vers la mémoire du téléphone ou à l'inverse. Pour ce faire, sélectionnez MENU->Contacts->Options->Paramètres->Transférer tout. Procédez comme lors de la copie des contacts (point 6.4.2).

## **6.6 Marquer plusieurs**

- Sélectionnez MENU, puis: Contacts->Options->Marquer plusieurs et puis:
- Envoyez un message, si vous voulez envoyer un message à plusieurs destinataires
- Supprimez plusieurs si vous voulez supprimer plusieurs contacts, point 6.3.2

## **6.7 Paramètres du répertoire**

### **6.7.1 Numérotation abrégée**

Sélectionnez MENU, puis Contacts -> Options->Paramètres->Numérotation abrégée->État pour activer ou désactiver la numérotation abrégée. Si la numérotation abrégée est activée et les numéros 3-9 sont attribués aux touches, après avoir maintenu la touche correspondante, vous serez connecté à un numéro enregistré. Pour attribuer un numéro à un touche, dans le MENU sélectionnez: Contacts->Options->Paramètres->Numérotation abrégée->Définir les touches. Puis sélectionnez la touche à laquelle vous souhaitez attribuer un numéro, appuyez sur le téléphone vert, sélectionnez un numéro du répertoire et appuyez à nouveau sur le téléphone vert.

## 6.7.2 *Numéros supplémentaires*

Sélectionnez MENU, puis Contacts -> Options->Paramètres->Numéros supplémentaires->Sélection définie pour activer ou désactiver la fonction de la sélection définie.

## 6.7.3 *État de la mémoire*

Cette option vous permet de vérifier l'état de la mémoire de la carte SIM et du téléphone.

Dans le MENU sélectionnez: Contacts->Options->Paramètres->État de la mémoire.

## 7. Appels

### 7.1 *Composition directe*

1. Saisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler

Pour les appels internationaux, entrez <<00>> ou <<+>> devant le numéro. Pour entrer <<+>>, appuyez sur la touche <<\*>> deux fois.

2. Appuyez sur le téléphone vert pour appeler le numéro.
3. Pour terminer l'appel, appuyez sur le téléphone rouge.

## **7.2 Composition d'un numéro depuis le répertoire**

En mode veille, appuyez sur la touche BAS pour entrer dans le répertoire. Utilisez les touches HAUT/BAS pour sélectionner le contact approprié. Si vous souhaitez accéder rapidement à un contact commençant p.ex. par la lettre U, appuyez deux fois sur la touche 8. Pour appeler un contact sélectionné, appuyez sur le téléphone vert.

## **7.3 Composition d'un numéro à partir du journal d'appels**

Appuyez sur le téléphone vert lorsque le téléphone est en mode veille pour accéder au journal d'appel. Utilisez les touches HAUT/BAS pour faire défiler la liste des appels. Appuyez sur le téléphone vert en puis sélectionnez Appeler pour faire un appel.

## **7.4 Numérotation rapide**

Si vous avez déjà attribué les contacts aux touches 3-9, en mode veille, appuyez et maintenez la touche appropriée pour faire un appel.

## **7.5 Régler le volume**

Utilisez la touche + ou - pour régler le volume pendant la conversation.

## 7.6 Autres options en cours d'appel

En cours d'appel appuyez sur la touche Options pour activer des fonctions supplémentaires:

- Mains libres: activation/désactivation du mode mains libres
- Appel en attente: Mettre appel en attente
- Mettre fin à l'appel: fin d'appel
- Contacts: permet d'entrer dans les Contacts pour vérifier le numéro
- Numéros appelés: permet de vérifier le journal d'appel
- Messages: permet de vérifier des messages reçus/enregistrés
- Dictaphone: enregistre un appel
- Mode discret: activation/désactivation du microphone.

## 7.7 Touche ICE.

ICE (ang. In Case of Emergency, - en cas d'urgence) - abréviation qui informe les sauveteurs à qui ils doivent téléphoner en cas d'urgence. En appuyant et maintenant la touche 2 ICE, vous pouvez afficher les contacts et les informations de l'utilisateur.

L'abréviation ICE est connue par les sauveteurs dans le monde entier et donne des informations importantes sur les victimes. C'est pourquoi il est recommandé de remplir les contacts d'urgence (Contacts ICE) et les informations de l'utilisateur - voir ci-dessous: Saisie, suppression, modification des contacts d'urgence et les informations de l'utilisateur.

## 7.8 Appels d'urgence

Si vous n'avez pas défini un certain nombre de SOS, après avoir enfoncé la touche SOS elle va appeler le numéro 112.

Vous pouvez enregistrer 5 numéros d'appel d'urgence. Votre téléphone mobile compose automatiquement après avoir appuyé et maintenu la touche SOS (située à l'arrière du téléphone) la fonction SOS sera activée. Votre téléphone mobile émet un message d'avertissement et compose automatiquement les numéros définis. L'appel est répété trois fois. Si personne ne répond pendant 20 secondes, le téléphone sélectionnera un numéro suivant. Si un des numéros appelés répond à l'appel, le téléphone activera le mode mains libres et finira la procédure SOS. Si aucun numéro ne répond, le téléphone envoie automatiquement un SMS d'urgence aux numéros de la liste des contacts d'urgence, passe l'information sur le problème de l'utilisateur et reste en état d'urgence pendant une heure, c'est-à-dire chaque appel entrant sera reçu automatiquement en mode mains libres. Afin de désactiver le mode SOS, maintenez la touche SOS.

### ***7.8.1 Saisie, suppression et modification des contacts d'urgence***

Vous pouvez choisir jusqu'à 4 numéros d'urgence. Pour définir rapidement les contacts d'urgence, entrez dans le MENU principal en appuyant sur la touche HAUT. Ensuite sélectionnez: Paramètres SOS->Contacts ICE.

Sélectionnez l'élément que vous souhaitez modifier, appuyez le téléphone vert et sélectionnez une option:

- Modifier**, pour modifier le numéro d'urgence déjà enregistré ou entrer le numéro d'urgence manuellement.
- Ajouter depuis le répertoire**, pour ajouter un nouveau numéro d'urgence depuis vos contacts, après avoir choisi le numéro, confirmez en appuyant le téléphone vert.
- Supprimer** afin de supprimer le numéro d'urgence déjà enregistré.
- Supprimer tout**, pour supprimer tous le numéros d'urgence déjà enregistrés.

### **7.8.2** *Information de l'utilisateur*

Dans le MENU sélectionnez: Paramètres SOS.-  
>Information de l'utilisateur pour définir le nom de l'utilisateur, ses maladies, allergies et groupe sanguin. Cette information est affiché après avoir appuyé sur la touche „2”( ICE).

### **7.8.3** *Message d'urgence*

Vous pouvez modifier le contenu du message envoyé lors d'un appel d'urgence. Le texte suivant est saisi par défaut: „Message d'urgence! Appelez-moi” Pour modifier le contenu du message SOS, dans le MENU sélectionnez: Paramètres SOS->Message SOS-> Contenu du message d'urgence-> Éditer. Entrez le texte et appuyez sur Enregistrer.

Vous pouvez activer ou désactiver l'envoi d'un message SOS dans le mode d'urgence. Pour ce faire, sélectionnez dans le MENU: Paramètres SOS->Message SOS->État

#### **7.8.4 Désactivation de l' alarme SOS**

Vous pouvez activer ou désactiver l'alarme sonore pendant l'appel SOS. Pour ce faire, sélectionnez dans le MENU: Paramètres SOS->Alarme SOS.

#### **7.8.5 Message SOS**

Si le message est activé et l'appel SOS est reçu, le destinataire entend le message: <<L'appel d'urgence, appuyez sur 5 pour répondre>>. Si le destinataire n'appuie pas sur la touche 5 pendant 10 secondes, le téléphone compose le numéro suivant enregistré dans une liste de numéros d'urgence. La confirmation d'appel pris en appuyant la touche 5 garantit, que l'appel a été pris par un homme et non p.ex. par une messagerie vocale.

Le message SOS ne peut être désactivé que lorsque nous sommes sûrs que tous les messages sur la messagerie vocale des contacts d'urgence enregistrés sont annulés (si occupé, en l'absence, quand hors de la couverture du réseaux, quand non disponible...)

#### **7.8.6 Touche SOS**

Vous pouvez activer ou désactiver la touche SOS. Pour ce faire, sélectionnez dans le MENU: Paramètres SOS ->État.

### **7.9 Répondre à un appel**

Afin de répondre à un appel entrant, appuyez sur le téléphone vert.

Appuyez sur le téléphone rouge pour rejeter un appel entrant.

Pour couper la sonnerie lors d'un appel entrant, appuyez sur la touche #.

## 8. Journal d'appel

Pour accéder au journal d'appel entrez dans le MENU principal et sélectionnez Journal d'appel et puis choisissez:

**Appels manqués** (pour afficher les appels manqués). Si vous n'avez pas répondu à un appel en mode veille le symbole de téléphone est affiché sur la partie supérieure gauche de l'écran.

**Numéros composés** (pour afficher les numéros composés).

**Appels reçus** (pour afficher les appels reçus)

**Supprimer le journal** (pour supprimer des appels sélectionnés du journal)

**Tous les appels** (pour supprimer tous les appels effectués)

Remarque: Pour afficher le journal d'appel, appuyez sur le téléphone vert en mode veille.

Les symboles colorés indiquent le type d'appel



Numéros composés



Appels reçus



Appels manqués

Après avoir sélectionné un appel, appuyez sur la touche du téléphone vert pour pouvoir afficher des options supplémentaires:

- **Appeler**, permet d'appeler un numéro donné
- **Envoyer un message, permet d'envoyer un SMS**
- **Aperçu**, affiche les détails de l'appel
- **Envoyer un MMS**, permet d'envoyer un MMS
- **Enregistrer dans les contacts**, permet d'ajouter un numéro au répertoire
- **Modifier avant d'appeler**, permet de modifier le numéro avant d'appeler
- **Supprimer**, supprime une position donnée

## 9. Messages SMS et MMS

Le téléphone permet d'envoyer et de recevoir des messages SMS et MMS. Lorsque l'écran affiche une icône



cela signifie qu'il y a au moins un message non lu. En outre, la LED verte clignotante indique qu'un message est non lu.

Pour accéder au MENU Messages SMS, appuyez en mode veille sur la touche HAUT en puis sélectionnez Messages ->Boîte de réception. Lorsque la boîte de

réception est remplie, l'icône  clignote. Supprimez les message de la boîte de réception pour résoudre le problème.

## 9.1 Créer et envoyer des messages

1. Entrez dans le MENU et puis sélectionnez: Messages->Nouveau message->Message SMS, pour passer en mode Édition du message.
2. Rédigez votre message.
  - **Changer la mode de saisie:** Appuyez sur la touche „#” pour permuter (chiffres, majuscules ou minuscules), si vous voulez saisir un symbole, appuyez sur la touche „\*”.
3. **Envoyer un message:** Appuyez sur la touche du téléphone vert pour accéder à l'option, sélectionnez <<Envoyer à>> et choisissez si vous voulez entrer un numéro manuellement ou choisir parmi vos contacts. Sélectionnez un numéro et appuyez sur OK. Si vous voulez envoyer un message à plusieurs personnes, vous pouvez ajouter d'autres numéros. Pour envoyer le message appuyez sur <<Envoyer>>.
4. **Enregistrer des messages:** Pour enregistrer un message composé, appuyez sur la touche du téléphone vert et puis sélectionnez „Enregistrer”. Le message est enregistré dans les Brouillons. Vous pouvez configurer les messages envoyés pour qu'ils soient automatiquement enregistrés. Pour ce faire, entrez dans le MENU et sélectionnez: Messages->Paramètres->SMS->Enregistrer les messages envoyés.

Si vous souhaitez envoyer un MMS, sélectionnez MENU->Messages->Nouveau message >MMS, rédigez votre message, appuyez sur Options et sélectionnez le contenu et puis choisissez Options et Envoyer.

## 9.2 Lire et répondre à un SMS

1. Lorsque l'écran affiche une icône de message non lu ou vous voulez lire des messages reçus, sélectionnez MENU-> Messages->Boîte de réception. Pour lire le message, appuyez sur <<Options>> et sélectionnez <<Aperçu>>. Pendant la lecture, vous pouvez utiliser des options supplémentaires en appuyant sur la touche du téléphone vert.
2. L'icône  du message indique qu'il s'agit du message non lu.

Appuyez sur „Options” lors de la lecture d'un message, pour afficher des fonctions supplémentaires:

- Répondre par SMS: créer un SMS à l'expéditeur
- Répondre par MMS: créer un MMS à l'expéditeur
- Appeler: appeler l'expéditeur
- Supprimer: supprimer un message
- Transférer: permet d'envoyer un message à un autre destinataire
- Avancé: permet d'utiliser un numéro ou une adresse URL.

## 9.3 Boîtes SMS

### 9.3.1 Boîte de réception

Affiche les messages reçus, triés par rapport à la date de réception.

Pour naviguer dans votre boîte de réception, utilisez les touches **HAUT** et **BAS**.

Pour voir des fonctions supplémentaires, tout en naviguant sur la boîte de réception, appuyez sur „Options”:

- Aperçu: permet de lire le message
- Répondre par SMS: créer un SMS à l'expéditeur
- Répondre par MMS: créer un MMS à l'expéditeur
- Appeler: appeler l'expéditeur
- Transférer: permet d'envoyer un message à un autre destinataire
- Supprimer: supprime un message
- Supprimer tout: supprime tous les messages de la boîte de réception.

### **9.3.2**     ***Éléments envoyés***

Lorsque vous utilisez l'option Envoyer et enregistrer, les messages envoyés sont ensuite enregistrés dans <<Envoyés>>.

Pour naviguer dans votre boîte de réception, utilisez les touches **HAUT** et **BAS**.

### **9.3.3**     ***Brouillons***

Vous pouvez enregistrer des messages non envoyés dans les <<Brouillons>>. Pour ce faire, écrivez votre message, appuyez sur la touche du téléphone vert sélectionnez <<Enregistrer>>.

Entrez dans les Brouillons pour envoyer, supprimer ou modifier les messages enregistrés.

### **9.3.4**     ***Boîte d'envoi***

Si l'envoi du message a échoué, il sera enregistré dans la boîte d'envoi.

## 9.4 Supprimer un message

Afin de supprimer un message entrez dans Options et sélectionnez <<Supprimer>>.

## 9.5 Paramètres des messages

Entrez dans le MENU et sélectionnez: Messages->Paramètres et puis sélectionnez:

### 9.5.1 SMS

- SIM

- **Numéro du centre de messagerie:** Il sert d'intermédiaire entre les abonnés lors de l'envoi des messages SMS. Pour envoyer un SMS à partir de votre téléphone portable, vous devez avoir saisi le numéro du centre SMS.

Vous recevez ce numéro de votre fournisseur de services.

- **Rapport de livraison:** Vous pouvez configurer le téléphone pour recevoir un SMS que votre message a été remis à l'expéditeur (service réseau)

- **Chemin de réponse:** permet d'activer/de désactiver le chemin de réponse

- État de la mémoire

Permet de vérifier l'état de la mémoire de votre carte SIM et du téléphone.

- Enregistrer des messages envoyés

permet d'activer/de désactiver l'enregistrement des messages envoyés

- Paramètres de la mémoire

Permet de sélectionner si les messages sont enregistrés dans le téléphone ou sur la carte SIM.

## 9.5.2 MMS

- Compte de données

Permet de sélectionner un compte de données nécessaire pour envoyer un MMS.

- Communs

**Composition:** permet de configurer la durée de la diapositive et la signature automatique.

- **Envoi:** permet de définir les rapports de livraison, priorité et enregistrement automatique.

- **Affichage:** permet de configurer l'affichage des messages MMS dans le réseau de maison et dans le roaming et configurer les filtres de message.

- **Localisation préférée:** permet de choisir un endroit pour enregistrer les messages

- **État de mémoire:** permet de vérifier l'état de la mémoire.

## 9.6 Messagerie vocale

La messagerie vocale est un service de l'opérateur qui permet de laisser des enregistrements vocaux lorsque quelqu'un ne parvient pas à communiquer avec nous. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur. Si vous souhaitez modifier votre numéro de boîte vocale, sélectionnez: MENU-> Messages->Paramètres->SMS->SIM->Messagerie vocale et entrez le numéro correct. Vous pouvez obtenir le numéro de la messagerie vocale auprès de votre fournisseur de services. Pour vous connecter à la messagerie vocale, il suffit d'appuyer sur la touche 

## **10. Accessoires**

### **10.1 Calendrier**

Pour activer le calendrier, sélectionnez: MENU->Accessoires->Calendrier.

Pour passer au jour suivant/précédent, utilisez les touches Haut/Bas.

Appuyez sur la touche du téléphone vert, pour entrer dans les options supplémentaires:

- Passer à la date: entrez la date à laquelle vous souhaitez passer
- Passer à la date d'aujourd'hui: permet de déplacer le calendrier à la date actuelle.

### **10.2 Calculatrice**

Pour activer la calculatrice, sélectionnez: MENU->Accessoires->Calculatrice. Les opérations arithmétiques suivantes sont possibles: addition, soustraction, multiplication et division.

Entrez le premier numéro à l'aide des touches 0-9, puis utilisez les touches HAUT/BAS pour sélectionner l'action, appuyez sur Ok, entrez le second numéro et appuyez à nouveau sur Ok.

### **10.3 Alarme**

Vous pouvez définir cinq alarmes indépendantes dans votre téléphone. Pour activer l'alarme, dans le MENU sélectionnez: Accessoires->Alarme. Sélectionnez l'alarme

désirée et appuyez sur Modifier. Vous pouvez activer/désactiver l'alarme, régler l'heure de l'alarme, le type de l'alarme et la répétition. Si le téléphone est éteint, la fonction d'alarme continuera de fonctionner si l'état de la batterie permet de le faire. Si l'alarme sonne, appuyez sur la touche du téléphone vert pour arrêter l'alarme. Appuyez sur la touche du téléphone rouge pour activer la fonction de répétition, l'alarme sonnera à nouveau dans 5 minutes.

## **10.4 Torche**

Vous pouvez activer/désactiver la torche à l'aide du MENU de votre téléphone. Vous pouvez aussi activer/désactiver la torche au moyen de la touche sur le logement du téléphone.

## **10.5 Services réseau**

### **10.5.1 WAP**

Le navigateur de votre téléphone permet de profiter d'une variété de services WAP.

Le téléphone dispose de la configuration de certains opérateurs. Pour l'activer, sélectionnez: MENU->

Accessoires->Services réseau->WAP->Paramètres->Compte de données->sélectionnez la compte et appuyez sur OK.

La taille de l'écran du téléphone peut faire, que l'apparition des pages web peut différer de l'original. Certains détails sur les sites Internet peuvent être invisibles.

Pour la disponibilité de ces services, la tarification et les instructions contactez votre fournisseur de services.

Les paramètres de configuration nécessaires à la navigation peuvent être obtenus auprès de l'opérateur, voir la section 14.5.2 APN

Certains opérateurs permettent de configurer à distance votre téléphone.

### **10.5.2 Services SIM**

Indépendamment de la fonction du téléphone, la carte SIM peut proposer des services supplémentaires. Le nom et les fonctions de ce menu dépendent des services disponibles. Les services qui requièrent une connexion Internet peuvent ne pas être disponibles.

## **10.6 Gestionnaire de fichiers**

Sélectionnez MENU: Accessoires->Gestionnaire de fichiers

Appuyez sur la touche du téléphone vert [Options]:

- Ouvrir - sélectionnez pour ouvrir le dossier choisi.
- Formater - pour formater le lecteur sélectionné
- Détails

Lorsque vous ouvrez un dossier, les options suivantes sont disponibles sous la touche de fonction gauche:

- Ouvrir
- Créer un dossier - pour créer un nouveau dossier à l'emplacement sélectionné
- Renommer le dossier

- Supprimer: pour supprimer le dossier actuel

Afin d'ouvrir un fichier, appuyez sur la touche du téléphone vert [Options] et sélectionnez Aperçu ou Jouer. Vous pouvez également sélectionner d'autres fonctions.

## 11. Appareil photo

Le téléphone dispose de la fonction de prendre des photos et d'enregistrer des vidéos.

Pour activer l'appareil photo, sélectionnez MENU: Appareil photo. Une fois allumé, l'écran affiche l'image. L'appareil a un zoom numérique (agrandissement). Pour agrandir l'objet photographié, appuyez sur la touche Haut, pour effectuer un zoom arrière, appuyez sur Bas.

Pour changer la taille de l'image (176x220, 160x120, 320x240, 640x480), appuyez sur Options->Paramètres image->Taille de l'image.

Pour prendre une photo, appuyez sur la touche 5. La photo est enregistrée automatiquement.

Pour plus d'options, appuyez sur la touche du téléphone vert.

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Passer à la caméra vidéo       | Allume la caméra vidéo   |
| Album                          | Affiche le visualiseur de photos   |
| Paramètres de l'appareil photo | Permet de modifier les paramètres de l'appareil, tels que le son de l'obturateur, le contraste |
| Paramètres image               | Vous pouvez changer la taille et la qualité d'image  |
| Balance des blancs             | Permet de régler la balance des blancs   |
| Sélectionner des scènes        | Automatique ou la nuit   |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Mémoire                  | Permet de choisir si vous voulez enregistrer les photos sur la carte mémoire ou la mémoire interne du téléphone |
| Réinitialiser par défaut | Restaure les paramètres par défaut  |

La mémoire interne du téléphone permet de prendre seulement quelques photos. Pour pouvoir stocker plus de photos, installez une carte mémoire Micro SD.

Lorsque vous utilisez la fonction **Album**, sélectionnez l'image à l'aide des touches Haut/Bas et appuyez sur le téléphone vert pour afficher les options:

- Aperçu agrandi l'image sélectionnée. Pour voir une autre image, utilisez les touches Haut/Bas.

- Envoyer, permet d'envoyer une image par MMS ou par l'intermédiaire de Bluetooth

- Renommer, permet de renommer l'image

- Supprimer, supprime l'image

- Mémoire, permet de choisir si vous souhaitez afficher des images de la carte mémoire ou de la mémoire du téléphone

- Information sur l'image affiche les détails de l'image.

Après avoir agrandi l'image, appuyez sur Options pour afficher des fonctions supplémentaires:

- Lecture – activer la diapositive

- Tourner l'image – tourne l'image

- Utiliser comme – vous pouvez définir une image comme fond d'écran ou elle sera affichée lorsque vous allumez / éteignez le téléphone.

- Envoyer– pour envoyer l'image par MMS ou par l'intermédiaire de Bluetooth

- Information sur l'image – affiche les détails de l'image

## 12. Radio FM

Le téléphone dispose d'un récepteur radio FM intégré. En allumant la radio, connectez un kit oreillettes. Le cordon du kit oreillettes fait office d'antenne pour la radio.

**Avertissement:** La qualité de la réception dépend de l'endroit où vous vous trouvez. De nombreux facteurs externes influent sur la réception radio, ce qui peut entraîner une mauvaise qualité de réception, mais ceci n'est pas la base pour présenter une plainte.

Pour activer la radio sélectionnez MENU: Radio FM. Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche #. Si l'option Écouter en arrière-plan est activée, avant d'éteindre la radio, arrêtez la lecture en appuyant sur la touche # et puis appuyez sur le téléphone rouge. Sinon, la radio continuera de jouer.

Fonctions des touches pendant la lecture de la radio:

- +/- (sur le côté gauche): Volume haut/bas
- HAUT: augmenter la fréquence de 0,1 MHz
- BAS: réduire la fréquence de 0,1 MHz
- #: interrompre/reprendre la lecture
- \* (étoile): rechercher une station automatiquement
- Téléphone rouge: retourner au menu
- Téléphone vert – options: Liste des chaînes, entrée manuelle de fréquence, recherche automatique, paramètres (écouter en arrière-plan, haut-parleur)
- Touches 1 – 9: sélection d'une station radio de la liste des chaînes (les stations doivent être enregistrés)

### **12.1. Visualiseur de photos**

Dans le MENU sélectionnez: Multimedia->Visualiseur de photos pour visualiser des images prises auparavant. Les options disponibles dans le visualiseur sont les mêmes que dans l'Album et ont été décrites au point 10.

### **12.2. Enregistrement vidéo**

Pour activer le caméscope sélectionnez dans le MENU: Multimedia->Caméscope. Pour définir les options d'enregistrement, appuyez sur le téléphone vert. L'enregistrement démarre lorsque vous appuyez sur la touche 5. Pour interrompre l'enregistrement, utilisez également la touche 5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le téléphone rouge.

Pour utiliser les fonctions de l'appareil photo, installez la carte MicroSD (non fournie) et définissez l'enregistrement sur une carte mémoire.

Options ->Mémoire et sélectionnez la carte mémoire.

Les photos et vidéos prises avec le téléphone peuvent être téléchargées sur votre ordinateur. Pour plus d'informations, voir Brancher votre téléphone à ordinateur.

### **12.3. Lecteur vidéo**

Sélectionnez dans le MENU: Multimedia->lecteur vidéo. Utilisez le lecteur vidéo pour voir la vidéo enregistrée précédemment (dossier Vidéos). Sélectionnez l'enregistrement souhaité en utilisant les touches Haut/Bas. Pour démarrer et arrêter la lecture, appuyez sur la touche #. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche \*. Pour agrandir l'image, appuyez sur la touche 1. Le téléphone lit des formats suivants des fichiers AVI et 3GP

Lorsque vous affichez la liste des enregistrements, appuyez sur „Options”, pour voir d'autres options:

- Lecture
- Envoyer
- Changer le nom
- Supprimer

### **12.4. Lecteur audio**

L'utilisation du lecteur audio vous permet de lire les fichiers audio enregistrés. Ils doivent être stockés dans le dossier My Music. Si de nouveaux fichiers ont été enregistrés, après avoir activé le lecteur audio sélectionnez Options->Actualiser la liste. Pour activer ou arrêter la lecture, appuyez sur la touche #. Si vous ne voulez pas que la lecture de musique de fond soit activée, avant de quitter le lecteur, arrêtez la lecture en appuyant sur la touche #.

Appuyez sur les touches HAUT et BAS pour sélectionner une chanson précédente / suivante. Pour modifier les options de lecture, sélectionnez:

Liste->Options->Paramètres.

Appuyez sur la touche \* pour changer les options de répétition.

Vous pouvez adapter le volume du lecteur au moyen des touches + et – sur le côté gauche du téléphone.

Le téléphone lit des formats suivants des fichiers: WAV, AAC, AMR.

## 12.5. Dictaphone

Vous pouvez enregistrer la musique ou les sons ambiants.

- Sélectionnez MENU: Multimedias->Dictaphone

- Pour démarrer ou interrompre l'enregistrement, appuyez sur \*.

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le téléphone rouge.

Par défaut, les enregistrements sont sauvegardés dans le fichier Gestionnaire de fichiers ->Carte mémoire->Audio.

☺ Sélectionnez **Options** pour entrer les paramètres appropriés pour le dictaphone (liste d'enregistrements, localisation d'enregistrement des fichiers, qualité d'enregistrement).

## 13. Paramètres

Sélectionnez MENU: Paramètres et puis:

### 13.1. Modes

Le téléphone dispose de plusieurs modes au moyen desquels vous pouvez rapidement régler le téléphone à des situations différentes. Vous pouvez activer et régler chaque mode en fonction de vos besoins. Les modes

suivants sont disponibles: Général, Silencieux, Réunion, Extérieur.

Dans chacun de modes (sauf silencieux) vous pouvez changer:

- Type d'alerte (seule la sonnerie, seule la vibration etc.)
- Type de sonnerie (simple ou répétée)
- Tonalité de sonnerie
- Volume de sonnerie
- Signale de message
- Volume de signale de message
- Bruit du clavier
- Volume des touches
- Tonalité d'avertissements (p.ex. batterie faible)

En mode veille, appuyez sur la touche # et maintenez-la pour activer le mode réunion, maintenez à nouveau la touche # pour revenir au mode précédent.

## **13.2. Paramètres du téléphone**

### **14.2.1 Paramètres de la date et de l'heure**

Pour régler la date et l'heure, sélectionnez MENU: Paramètres-> Paramètres du téléphone->Date et heure. Sélectionnez <<Fuseau horaire>> pour régler la ville appropriée et puis <<Régler l'heure et date>> pour entrer l'heure et la date. Pour passer entre la date et l'heure, utilisez les touches Haut/Bas, pour entrer la date et l'heure, utilisez les touches 0-9. Vous pouvez également définir le format de l'heure (12h ou 24h), format de la date (JJ/MM/AAAA, MM/JJ/AAAA ou AAAA/MM/JJ). Si vous enlevez la batterie, vous devez configurer à nouveau la date et l'heure.

### **14.2.2 Langue**

Permet de modifier la langue des menus du téléphone. Si vous définissez accidentellement une langue étrangère, pour passer à la bonne, appuyez en mode veille sur:

- 1x HAUT
- 2x BAS
- 1x Téléphone vert
- 1x BAS
- 1x Téléphone vert
- 1x BAS
- 1x Téléphone vert

sélectionnez la langue et appuyez sur le téléphone vert.

### **14.2.3 Écran**

Vous pouvez définir le fond d'écran, le contraste de l'affichage et le temps du rétroéclairage. Vous pouvez également définir votre propre fond d'écran (p.ex. une photo) et activer l'horloge lors du chargement du téléphone.

### **14.2.4 Verrouillage clavier automatique**

Cette fonction vous permet d'activer et de définir le temps au bout duquel le clavier sera automatiquement verrouillé.

## **13.3. Paramètres d'appel**

### **14.3.1 Masquer le numéro**

C'est le service réseau. Si l'opérateur propose ce service, vous devez faire la configuration appropriée. Cette fonction vous permet de masquer votre numéro lors d'un appel.

Sélectionnez: <<Définir le réseau>>, << Masquer le numéro>> ou <<Afficher le numéro>> et appuyez sur <<OK>>.

### **14.3.2 Appel en attente**

C'est le service réseau. Si l'opérateur propose ce service, vous devez faire la configuration appropriée.

Sélectionnez MENU-> Paramètres-> Paramètres d'appel->Appel en attente, vous pouvez vérifier la disponibilité et choisir si vous souhaitez activer cette fonction.

Lorsque l'appel en attente est activé et l'utilisateur effectue une conversation, chaque prochain appel entrant sera signalé par un signal émis par le deuxième appel. Il est possible de recevoir le deuxième appel et suspendre le premier.

### **14.3.3 Renvoi d'appel**

C'est le service réseau. Si l'opérateur propose ce service, vous devez faire la configuration appropriée. L'utilisateur peut définir le renvoi d'appel à la boîte vocale ou à tout autre numéro composé.

1. Pour définir le service Renvoi d'appel sélectionnez MENU et puis: Paramètres->Paramètres d'appel->Renvoi d'appel.
2. Ensuite, choisissez où vous souhaitez renvoyer les appels de la liste disponible: **1 Renvoyer tous les appels vocaux** (Renvoyer tous les appels entrants vers un numéro déterminé), **2 Renvoyer si non disponible** (Renvoyer les appels lorsque le téléphone est éteint ou si vous êtes hors de la couverture), **3 Renvoyer si on ne répond pas** (Renvoyer tous les appels entrants si vous ne répondez pas), **4 Renvoyer si occupé** (Renvoyer les appels entrants

lors d'un appel en cours), **5 Renvoyer tous les appels de données** **6 Annuler tous les renvois d'appel.**

3. Appuyez sur **Activer** et composez le numéro auquel vous voulez renvoyer les appels pour activer le service, ou **Désactiver** pour désactiver le service.

Pour voir l'état du service sélectionné, choisissez **Vérifier l'état.**

#### **14.3.4 Blocage d'appels**

C'est le service réseau. Si l'opérateur propose ce service, vous devez faire la configuration appropriée. Cette fonction vous permet de bloquer divers types d'appels.

1. Sélectionnez: MENU->Paramètres-> Paramètres d'appel->Blocage d'appel
2. Dans la liste, sélectionnez le type d'appels que vous voulez bloquer. Vous pouvez bloquer tous les appels sortants, tous les appels internationaux sortants, les appels internationaux (sauf pour les appels vers le pays), tous les appels entrants en itinérance. Vous pouvez également changer le mot de passe du blocage.

#### **14.3.5 Paramètres avancés**

- Rappel automatique: Lorsque cette fonction est activée, la tentative d'appel échoue, le téléphone essaie automatiquement d'appeler à nouveau.
- Rappel du temps: Vous pouvez définir la durée de l'appel. Dans le délai spécifié (31-60 secondes) ou après une période de temps déterminée (2-3000 secondes) pendant l'appel vous entendez le signal notifiant que le temps défini est passé.

- Recevoir des appels: Vous pouvez configurer la réception des appels en appuyant sur n'importe quelle touche ou automatiquement lorsque l'oreillette est connectée.

### **13.4. Paramètres réseau**

- Sélection du réseau: Vous pouvez sélectionner l'opérateur manuellement ou automatiquement.
- GPRS: Permet de choisir si la connexion GPRS doit être établie en cas de nécessité ou toujours
- Transfert GPRS préféré

### **13.5. Connectivité**

#### **14.5.1 Bluetooth**

Grâce à la connectivité Bluetooth, vous pouvez envoyer et recevoir des fichiers. Vous pouvez également connecter d'autres appareils comme des oreillettes sans fil.

Sélectionnez MENU: Paramètres->Connectivité et Bluetooth

Dans le menu Bluetooth, vous pouvez sélectionner une des options suivantes:

|                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| État Bluetooth | Activer ou désactiver Bluetooth |
|----------------|---------------------------------|

|                  |  |
|------------------|--|
| Visibilité       | Activez pour que les autres puissent trouver votre téléphone |
| Équipements liés | Appareils, avec lesquels vous avez déjà établi une connexion |
| Mon nom          | Sélectionnez le nom de votre appareil                        |

Les fichiers envoyés au téléphone mm720 sont enregistrés dans le dossier Reçus.

### **14.5.2 APN**

Sélectionnez MENU-> Paramètres->Connexion et entrez dans l' APN.

Le téléphone possède les paramètres pour WAP/MMS et GPRS de certains opérateurs. Pour modifier/supprimer/ajouter un compte, sélectionnez: MENU-> Paramètres->Connexion -> APN

La configuration correcte peut être obtenue auprès de votre opérateur. Certains opérateurs de réseau permettent de configurer le téléphone à distance.

## **13.6. Paramètres de sécurité**

### **13.6.1. Code PIN**

Vous pouvez activer/désactiver le code PIN lorsque vous démarrez le téléphone et modifier le code PIN

### **13.6.2. Sécurité du téléphone**

Vous pouvez activer le verrouillage du téléphone. Lorsque vous allumez le téléphone, vous devrez entrer le code de verrouillage. Le code par défaut est 0000.

### **13.7. Restaurer les paramètres d'usine**

Avec cette option, vous pouvez restaurer les paramètres d'usine. Sélectionnez: MENU: Paramètres->Restaurer les paramètres d'usine et puis entrez votre mot de passe. À la fin appuyez sur la touche du téléphone vert pour confirmer.

**Avertissement:** Le mot de passe par défaut est 0000

## **14. Connexion à un ordinateur**

Vous pouvez connecter votre téléphone à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB, vous permettant de copier et de déplacer des fichiers entre votre téléphone et votre ordinateur.

Connexion:

- branchez le câble USB au téléphone
- branchez l'autre extrémité du câble au port de votre ordinateur
- l'écran du téléphone affiche le message: <<Stockage>> et <<Port COM>>. Sélectionnez Stockage

## **15. FAQ (Résolution des problèmes)**

La réparation du téléphone n'est possible que par un centre de service agréé. Il est interdit de faire des réparations ou des modifications quelconques sous menace de la perte de la garantie!

|   |   |
|---|---|
| LED verte clignote (voyant à LED)   | Vous avez un message non lu ou un appel manquant  |
| <<Impossible de se connecter>>  | Vérifiez que le numéro composé est correct. En choisissant le numéro d'un autre pays, il faut toujours ajouter le préfixe approprié (p.ex. l'Allemagne 0049 ou +49)<br>Si vous avez une carte prépayée, vérifiez s'il y a des fonds dans votre compte pour effectuer l'appel.   |
| <<La carte SIM est insérée, vous pouvez seulement effectuer des appels d'urgence. (112)>> | Assurez-vous que la carte SIM est correctement insérée.   |
| Le téléphone ne fonctionne pas lorsque vous branchez le chargeur, il ne se charge pas     | Le téléphone est éteint, allumez-le en appuyant sur la touche du téléphone rouge pendant environ trois secondes.<br>Après une non-utilisation prolongée du téléphone, la batterie peut être dans l'état de <<décharge profonde>>. Pour rétablir le bon fonctionnement, laissez le chargeur branché, même si l'écran n'affiche rien. |

|   |  |
|---|--|
| <p>&lt;&lt;Est-il possible de faire des appels à l'étranger?&gt;&gt;</p>  | <p>Quand vous êtes à l'étranger, le téléphone se connecte automatiquement à un réseau étranger, si le roaming est activé. Pour plus d'informations, contactez votre opérateur.</p>   |
| <p>&lt;&lt; Est-il possible de faire un appel d'urgence dans un endroit où il n'y a pas de couverture ou quand il n'y a pas de fonds dans mon compte?&gt;&gt;</p> | <p>Vous ne pouvez pas effectuer les appels si le téléphone n'est pas dans la zone de couverture.</p> <p>Il est possible de faire des appels d'urgence 112 même si l'utilisateur n'a pas d'argent dans son compte.</p>  |
| <p>&lt;&lt;Comment puis-je augmenter la couverture?&gt;&gt;</p>   | <p>Si l'écran affiche &lt;&lt;ne fonctionne pas&gt;&gt;, cela signifie l'absence de signal approprié ou de fonds dans votre compte. Toutefois, dans ce cas, il est possible d'effectuer des appels d'urgence sous le numéro 112 à condition que nous nous trouvions au sein du réseau d'un autre opérateur. Les endroits tels que les bâtiments limitent la couverture, il faut se rapprocher d'une fenêtre ou sortir.</p> |
| <p>&lt;&lt;L'écran affiche &lt;&lt;Pour déverrouiller appuyez et maintenez, les touches ne fonctionnent pas&gt;&gt; .</p>   | <p>Le clavier est verrouillé. Vous devez le déverrouiller en appuyant sur la touche du verrouillage sur le côté droit du téléphone et le maintenant.</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <<C'est quoi, le centre de messages?>>                      | C'est le numéro du centre de l'opérateur où les messages sont stockés. Le numéro est enregistré sur la carte SIM, mais vous pouvez le modifier dans le menu du téléphone et entrer un autre. |
| <<Quand est-ce que les frais d'appel sont imputés?>>        | Vous serez débité immédiatement après l'appel. Vérifiez la procédure auprès de votre opérateur.  |
| Comment vérifier si un message est parvenu au destinataire? | Il faut activer Rapport de livraison. Après avoir livré le message, un SMS de réponse arrive indiquant que le message a été livré (service réseau).  |
|   |  |

## 16. Conditions d'utilisation et de sécurité

- N'allumez pas le téléphone s'il peut provoquer des interférences avec d'autres appareils!
- Au volant n'utilisez votre téléphone qu'en mode mains libres.
- Votre téléphone émet un champ électromagnétique, qui peut avoir un impact négatif sur d'autres appareils électriques, y compris, par exemple, l'équipement médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants d'appareils médicaux entre le téléphone et un appareil médical implanté, comme un stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent se référer aux instructions du fabricant de leur implant médical et se conformer à ces indications. Les personnes portant un stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine, ils devraient mettre le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour éviter les risques d'interférence et éteindre immédiatement le téléphone en cas de suspicion d'interférence;
- Ne pas utiliser le téléphone dans les hôpitaux, les avions, les stations-service et à proximité des matériaux combustibles.
- Il est interdit d'effectuer des réparations ou des modifications non autorisées. Tous les défauts doivent être éliminés par un service qualifié.

- L'appareil et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces. Le téléphone et ses composants doivent être protégés contre les enfants.
- Le téléphone ne peut pas être nettoyé au moyen des substances chimiques ou corrosives.
- N'utilisez pas votre téléphone à une courte distance de cartes de débit et de crédit – cela pourrait entraîner une perte de données sur la carte.
- Pour des raisons de sécurité, ne parlez pas au téléphone lorsque le chargeur est branché.
- Votre téléphone n'est pas étanche, ne l'exposez pas à l'eau ou d'autres liquides.  
Ne placez pas l'appareil dans un endroit où ils pourrait être mouillé.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes et la lumière directe du soleil. Éloignez l'appareil des systèmes de chauffage, comme radiateur, réchauffeur, four, cuisinière de chauffage central, cheminée, barbecue, etc.
- Protégez votre audition



Une exposition excessive de votre oreille à un volume élevé peut endommager votre audition.

Diminuez toujours le volume avant de connecter des écouteurs à une source audio et réglez le volume minimum nécessaire vous permettant d'entendre votre conversation ou la musique.

## **17. Conditions de garantie**

La garantie du téléphone est valide avec la preuve d'achat.

Les frais seront facturés pour la réparation des téléphones endommagés en raison d'une mauvaise utilisation, une décharge statique ou la foudre. Si l'utilisateur tente de réparer ou modifier le téléphone sans autorisation, la garantie est annulée!

L'information ci-dessus est fournie à titre informatif.

## **18. À propos de la batterie**

Le téléphone est livré d'une batterie qui peut être rechargée à l'aide du chargeur attaché à l'ensemble.

Le temps de fonctionnement du téléphone dépend de diverses conditions de fonctionnement. Le fonctionnement plus court de votre téléphone dépend de la distance de la station de relais et de la longueur et la quantité des appels. Pendant le déplacement, le téléphone continue à changer les stations de relais, ce qui a également un impact important sur le temps de son fonctionnement. La batterie après quelques centaines de recharges et décharges perd naturellement ses propriétés. Si vous avez observé une perte significative de performance, vous devriez acheter une nouvelle batterie.

Il faut utiliser uniquement les batteries recommandées par le fabricant. Il ne faut pas laisser le chargeur branché pendant plus de 2-3 jours.

Ne tenez pas votre téléphone dans des endroits où la température est trop élevée. Cela peut avoir un impact négatif sur la batterie et le téléphone lui-même.

Ne jamais utiliser une batterie endommagée. Cela peut conduire à un court-circuit et endommager le téléphone. Insérez la batterie en respectant la polarité.

Laisser la batterie dans des endroits avec des températures trop élevées ou trop basses réduira sa durée de vie. La batterie doit être conservée à une température de 15°C à 25°C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, votre appareil peut ne pas fonctionner correctement et il y a un risque de dommages.

L'ensemble comprend la batterie Li-ion. Les batteries usagées sont nocives pour l'environnement. Elles devraient être déposées dans un site de collecte prévu, dans un conteneur approprié, conformément à la



réglementation en vigueur. Les batteries et les chargeurs ne doivent pas être jetés dans les déchets municipaux mais auprès des systèmes de collecte mis à votre disposition.

**NE PAS JETER DES PILES OU BATTERIES AU FEU!**

## 19. Renseignements sur la certification SAR

Ce modèle est conforme à la réglementation internationale en vigueur en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques. Cet appareil est également un émetteur-récepteur radio. Il est conçu de sorte à ne pas dépasser les limites d'exposition aux fréquences radioélectriques (champs de radiofréquences électromagnétiques) recommandées dans les directives internationales de l'organisation scientifique indépendante l'ICNIRP. Ces directives intègrent des marges de sécurité de tous, indépendamment de l'âge et de l'état de santé. Les normes d'exposition sont basées sur le taux d'absorption spécifique - Specific Absorbtion Rate (SAR).

La limite fixée par l'ICNIRP pour les appareils mobiles est de 2,0 W/kg en moyenne par 10 grammes de tissu. Le niveau de SAR réel d'un appareil en cours d'utilisation peut être inférieur à la valeur maximale car l'appareil est conçu pour utiliser uniquement la puissance nécessaire pour atteindre le réseau.

Bien qu'il puisse y avoir des différences de niveaux SAR entre différents téléphones testés dans différentes positions – ils sont tous conformes aux exigences internationales en matière d'exposition aux RF.

L'Organisation mondiale de la santé a déclaré que les informations scientifiques actuelles n'indiquent pas la nécessité de prendre des précautions particulières quelconques pour utiliser des appareils mobiles. Si vous souhaitez réduire le niveau d'exposition, ils recommandent

de limiter votre utilisation ou d'utiliser un kit mains libres pour éloigner l'appareil de la tête ou du corps.

Les valeurs SAR maximales enregistrées pour cet appareil maintenu contre la tête sont 0.881W/kg (EGSM900) et 0.365W/kg (DCS1800) .

Les valeurs SAR peuvent varier selon les normes de test et de présentation des informations en vigueur dans les différents pays et selon la bande de réseau.

## 20. Information relative à la protection de l'environnement

**Remarque:** Cet appareil rentre dans le champ d'application de la Directive Européenne 2002/96/CE et de la loi polonaise relative à la composition des équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets issus de ces équipements.



Le symbole poubelle barrée apposée sur le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie et ne peut pas être jeté avec vos déchets ménagers.

**Remarque:** Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux!!! La collecte sélective des produits a pour but de promouvoir une réutilisation des ressources et d'éviter les risques de détérioration de l'environnement ou de la santé humaine qui résultent de la présence des substances dangereuses et le stockage et le traitement inadéquat de ces équipements.

# 21. Déclaration de conformité



radość komunikacji

MaxCom S.A.  
ul. Towarowa 23a | 43-100 Tychy

Tel: +48 32 327 70 89  
Fax +48 32 780 30 00

office@maxcom.pl  
www.maxcom.pl

FR

## Déclaration UE de Conformité 07/2017/RED

Nom et adresse du fabricant  
**Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy, Poland**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant

Objet de la déclaration  
**Mobile phone**  
**Nom du modèle: MM720BB**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2014/53/UE

Directive 2011/65/UE (RoHS)

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée.

|   |  |
|---|--|
| EN 301 511 V12.5.1 (2017-03)<br>EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)                                       | Test Report RSZ170703010-11A1, 2017-07-27<br>Test Report RSZ170703010-22A1, 2017-08-21 |
| EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)<br>EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)<br>EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11) | Test Report RSZ170703010-02A1, 2017-07-27  |
| EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013                                    | Test Report RSZ170703010-03A, 2017-07-18   |
| EN 50360: 2001 + A1: 2012,<br>EN 50566: 2013<br>EN 62479: 2010                                    | Test Report RSZ170703010-20A1, 2017-08-16  |

L'organisme notifié

Bay Area Compliance Laboratories Corp. (BACL), numéro: 1313  
a réalisé l'intervention conformément à ANNEXE III, Module B Directive 2014/53/UE et a délivré le certificat d'examen UE de type:  
Certificate No. B1708082

Signé par et au nom de: MAXCOM S.A.

lieu et date d'émission:  
Tychy, 2017-09-01

nom, fonction:  
Adam Grzyś, Development Director

KRS: 00004101970

NIP: 6462537364

REGON: 277703221

KAPITAŁ ZAKŁADOWY: 102 000,00 zł

Certaines des informations contenues dans ce guide peuvent différer en fonction de la configuration du téléphone. Cela dépend du logiciel installé, du prestataire de services et de la carte SIM. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit et ses caractéristiques sans la présentation préalable d'informations.

Assistance technique - n° de tél.: 32 325 07 00 ou adresse mail [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)





**MAXCOM S.A.**  
**43-100 Tychy,**  
**ul Towarowa 23a**  
**POLAND**  
**tel. 32 327 70 89**  
**fax 32 327 78 60**

**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

